

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

6 juillet 2006

PROJET DE LOI

**modifiant l'article 14 de la loi
du 31 décembre 1983 de réformes
institutionnelles pour la Communauté
germanophone**

PROJET TRANSMIS PAR LE SÉNAT

Documents précédents :

Documents du Sénat:

3-1597 - 2005/2006 :

N° 1 : Proposition de loi de M. Collas et Mme de T'Serclaes.

N° 2 : Avis du Conseil d'État.

N° 3 : Rapport.

N° 4 : Texte adopté par la commission.

Annales du Sénat :

6 juillet 2006

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

6 juli 2006

WETSONTWERP

**tot wijziging van artikel 14 van de wet
van 31 december 1983 tot hervorming
der instellingen voor de Duitstalige
Gemeenschap**

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT

Voorgaande documenten :

Stukken van de Senaat:

3-1597 - 2005/2006 :

Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heer Collas en mevrouw de T'Serclaes.

Nr. 2 : Advies van de Raad van State.

Nr. 3 : Verslag.

Nr. 4 : Tekst aangenomen door de commissie.

Handelingen van de Senaat:

6 juli 2006

| | |
|----------------------|--|
| <i>cdH</i> | : Centre démocrate Humaniste |
| <i>CD&V</i> | : Christen-Democratisch en Vlaams |
| <i>ECOLO</i> | : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales |
| <i>FN</i> | : Front National |
| <i>MR</i> | : Mouvement Réformateur |
| <i>N-VA</i> | : Nieuw - Vlaamse Alliantie |
| <i>PS</i> | : Parti socialiste |
| <i>sp.a - spirit</i> | : Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht. |
| <i>Vlaams Belang</i> | : Vlaams Belang |
| <i>VLD</i> | : Vlaamse Liberalen en Democraten |

Abréviations dans la numérotation des publications :

| | |
|--------------------------|---|
| <i>DOC 51 0000/000 :</i> | <i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i> |
| <i>QRVA :</i> | <i>Questions et Réponses écrites</i> |
| <i>CRIV :</i> | <i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i> |
| <i>CRABV :</i> | <i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i> |
| <i>CRIV :</i> | <i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i> |
| <i>PLEN :</i> | <i>Séance plénière</i> |
| <i>COM :</i> | <i>Réunion de commission</i> |
| <i>MOT :</i> | <i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i> |

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

| | |
|--------------------------|---|
| <i>DOC 51 0000/000 :</i> | <i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i> |
| <i>QRVA :</i> | <i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i> |
| <i>CRIV :</i> | <i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i> |
| <i>CRABV :</i> | <i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i> |
| <i>CRIV :</i> | <i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i> |
| <i>PLEN :</i> | <i>Plenum</i> |
| <i>COM :</i> | <i>Commissievergadering</i> |
| <i>MOT :</i> | <i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i> |

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 14 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, remplacé par la loi du 16 juillet 1993, les mots « L'article 31^{ter} » sont remplacés par les mots « L'article 31^{ter}, §§ 1 et 2, ».

Bruxelles, le 6 juillet 2006

La présidente du Sénat,

Le greffier du Sénat,

Anne-Marie LIZIN

Luc BLONDEEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 14 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, vervangen bij de wet van 16 juli 1993, worden de woorden « Artikel 31^{ter} » vervangen door de woorden « Artikel 31^{ter}, §§ 1 en 2, ».

Brussel, 6 juli 2006

De voorzitter van de Senaat,

De griffier van de Senaat,